



Teresa...“Madre”, Priora i Abadessa

Autor: Felip Rodríguez

Data de publicació: 23-10-2018

En Felip Rodríguez va trobar a l'any 2016 una quarta referència sobre Santa Teresa que indica, una altra vegada, que Teresa de Jesús havia estat «abadessa».

La historiografia oficial castellana sempre ens ha dit que Santa Teresa de Jesús no havia estat mai abadessa. Però diverses fonts recopilades per l'INH contradiuen aquesta versió.

La primera d'aquestes fonts que altrament ens indica que la santa també havia estat doctora fou la que va recuperar En Jordi Bilbeny i que es troba en el Rondallari català d'En Pau Bertran i Bros. Allí hi ha una llegenda que porta per títol La caixeta de Santa Teresa. Comença així: “Diu que Santa Teresa no en tenia prou de ser abadessa i doctora. Volia ser també confessora”. 1

La segona font, la vaig trobar jo mateix en dos llibres l'edició dels quals havia impulsat el moviment teosòfic. De fet són dos testimonis. El primer, de l'any 1896, està registrat en el llibre The Theosophist. I el segon, de l'any 1971, en el llibre The Theosophical Movement, on Santa Teresa és esmentada com a “Spanish Abbess”. 2

La tercera font fou aportada per En Josep Segarra, que es va adonar que una pàgina web del maig del 2014 subhastava un quadre del segle XVII de l'escola espanyola. A la pintura, s'hi pot llegir la llegenda “S. Theresa abadesa i martir”. La imatge mostra Na Teresa aguantant el bàcul d'abadessa. 3

Doncs bé, en el llibre de l'any 1643 el títol del qual és Sermoni del santissimo sacramento, dell'inmacolata concettione di maria vergine, con la corona del suo purissimo stellario, escrit pel pare sicilià Gaspare Sghemma (1580-1657) de l'orde dels menors conventuals de Palerm podem llegir, a la pàgina 129, els mots següents:

"Santíssima Vergine Teresa, gloria della Spagna, sblendore dell'antica Castiglia, ornamento della famosissima Città di Auila, specchio della santità de' nostri secoli, Riformatrice, anzi fondatrice della primiera seuerità di regola Carmelitana;

Madre, Priora, Abbadessa, autrice di trentadue Monasteri di Moniali scalze, sacrate alla Vergine del monte Carmelo..."

Vet aquí la traducció:

"Santíssima Verge Teresa, glòria d'Espanya, esplendor de l'antiga Castella, ornament de la famosíssima Ciutat d'Àvila, mirall de santedat dels nostres segles, reformadora, fundadora de la primera regla Carmelitana; Mare, Priora, Abadessa, autora de trenta-dos Monestirs de monges descalces, sagrada a la Verge del mont Carmel..."

Pàgina del llibre «Sermoni del santissimo sacramento...», en què s'hi consigna que Teresa havia estat abadessa. La denominació es troba a l'onzena línia començant pel final

Aquesta quarta prova complementa les tres anteriors i ens apropa una mica més a la tesi d'En Jordi Bilbeny d'una santa Teresa catalana i al convenciment d'En Pep Mayolas que Santa Teresa de Jesús va ser l'abadessa de Pedralbes Na Teresa de Cardona i Enríquez.

Felip Rodríguez

Notes:

1 JORDI BILBENY, "Una llegenda catalana sobre Santa Teresa"; web de l'Institut Nova Història, 29 d'octubre del 2013; <https://www.inh.cat/articles/Una-llegenda-catalana-sobre-Santa-Teresa>

2 FELIP RODRÍGUEZ, "St. Theresa, Spanish Abbess"; web de l'Institut Nova Història, 16 d'octubre del 2014; <https://www.inh.cat/articles/St.-Theresa,-Spanish-Abbess>

3 JOSEP SEGARRA, e-mail al grup d'investigadors de Nova Història; 29 de desembre del 2014.